



N. 227

CLIMAREPORT

Südtirol - Alto Adige

November - novembre 2014

1. Klima

Der November 2014 war in ganz Südtirol der mit Abstand wärmste November seit Beginn der Aufzeichnungen. Außerdem geht er als sehr nasser Monat in die Geschichte ein. Die Ausbeute an Sonnenschein war demzufolge unterdurchschnittlich.

1. Clima

Il mese di novembre 2014 è risultato il più caldo dall'inizio delle misurazioni sul nostro territorio. Tale mese passerà anche alla storia anche come molto piovoso; di conseguenza anche il soleggiamento è stato inferiore alla media.

2. Wetterverlauf

2. Analisi meteorologica

| | | |
|--|----|--|
| Viel Sonnenschein mit örtlichen Nebelfeldern in der Früh und ein paar harmlosen hohen Wolken. | 1 | Molto sole con qualche nebbia al mattino e nubi alte innocue in giornata. |
| In Bruneck und im Tauferer Tal in der Früh Bodennebel, sonst sonnig bei dünnen Schleierwolken. | 2 | A Brunico e in Val di Tures nebbia mattutina, altrimenti molto soleggiato con qualche nube alta. |
| Im Passeier, Ulten und Wipptal Hochnebel, sonst sonnig. In der Nacht stellenweise etwas Regen. | 3 | In Val Passiria, Val d'Ultimo e Alta Valle Isarco nubi basse, altrimenti soleggiato. Nella notte un po' di pioggia. |
| Die Wolken überwiegen, nur stellenweise etwas Sonne. Im Tagesverlauf vor allem in den Südstaulagen (Ulten, Passeier) Regen, der in der Nacht stärker wird. | 4 | Molto nuvoloso con solo qualche breve schiarita. In giornata specie nelle zone di stau da sud (Val d'Ultimo, Val Passiria) pioggia, che si intensifica nella notte. |
| Teils starker Regen, am meisten in den Südstaulagen (Ultental, Passeiertal, Ridnaun, Dolomiten). Schneefallgrenze über 2000 m, am Abend sinkend. | 5 | A tratti forti precipitazioni, soprattutto nelle zone di stau da sud (Val d'Ultimo, Val Passiria, Ridanna, Dolomiti). Limite delle neviccate sopra i 2000 m. |
| Teils intensiver Regen, vor allem in den Südstaulagen. Die Schneefallgrenze sinkt im Norden auf 1100 m (z.B. Brenner starker Schneefall), im Süden bleibt auf 2000 m. | 6 | Piogge intense, specie nelle zone di stau da sud. Limite delle neviccate in abbassamento a 1100 m a nord (Brennero); a sud il limite resta sui 2000 m. |
| Die Wolken überwiegen, am Vormittag gibt es Richtung Vinschgau ein paar Regentropfen. Am Nachmittag lockert es stellenweise etwas auf, bevor es in der Nacht in der Osthälfte wieder etwas regnet. | 7 | Molte nubi con qualche goccia di pioggia al mattino in Val Venosta. Nel pomeriggio locali schiarite, durante la notte sulle zone orientali della provincia nuove precipitazioni. |
| Im Vinschgau wird es recht sonnig, ansonsten ist es meist bewölkt. Vor allem am Abend und in der Nacht ziehen von Süden wieder ein paar Regenschauer durch. | 8 | In Val Venosta molto soleggiato, altrimenti perlopiù nuvoloso con qualche rovescio da sud in serata e durante la notte. |
| Verbreitet dichte Wolken und am Vormittag ziehen von Süden ein paar Regenschauer durch. Am Nachmittag lockert es stellenweise auf. | 9 | La domenica inizia ovunque con molte nubi, in mattinata arrivano alcuni rovesci da sud. Nel pomeriggio a tratti schiarite. |
| Die Wolken überwiegen und im Tagesverlauf breitet sich der Regen aus. Am häufigsten regnet es in den typischen Südstaulagen wie dem Ultental, Passeiertal und den südlichen Dolomiten. Am wenigsten im Vinschgau und Richtung Ahrntal. Schneefallgrenze 2000 bis 2300 m. | 10 | Cielo coperto con piogge che si estendono a tutta la provincia. Precipitazioni forti nelle zone di stau da sud, come la Val d'Ultimo, Val Passiria e le Dolomiti meridionali. Piogge sparse in Val Venosta e Valle d'Aurina. Limite delle neviccate fra 2000 e 2300 m. |
| Trüb und teils regnerisch. | 11 | Tempo perturbato con pioggia a tratti. |
| Die Wolken überwiegen, nur kurz zeigt sich mal die Sonne. Stellenweise regnet es etwas. | 12 | Molto nuvoloso con qualche timida schiarita e un po' di pioggia a tratti. |
| Der Tag beginnt bewölkt, im Vinschgau lockert es rasch auf. Im restlichen Land wechseln Sonne und Wolken, im Osten ist sind die Wolken am dichtesten. In der Nacht regnet es stellenweise. | 13 | La giornata inizia con cielo molto nuvoloso, in Val Venosta seguono schiarite. Altrimenti mix di sole e nubi, con annuvolamenti più consistenti sulle parti orientali e un po' di pioggia durante la notte. |



| | | |
|---|-------|---|
| Es überwiegen die Wolken mit nur kurzen Aufhellungen am Nachmittag. | 14 ☀️ | Sul territorio prevalgono le nubi con solo qualche sprazzo di sole nel pomeriggio. |
| Die Wolken nehmen rasch zu und im Tagesverlauf beginnt es zu regnen. Am meisten im Ultental, Burggrafenamt, Unterland und in den südlichen Dolomiten. Die Schneefallgrenze sinkt stellenweise auf 1500 m. | 15 ☁️ | Le nubi aumentano rapidamente e nel corso della giornata arrivano le precipitazioni, più intense sulla Val d'Ultimo, il Burgraviato, la Bassa Atesina e sulle Dolomiti meridionali. Limite della neve in abbassamento localmente fino a 1500 m. |
| Viele Wolken, etwas Sonne und über den Tag verteilt ein paar Regenschauer. | 16 ☁️ | Molte nubi, qualche schiarita e alcuni rovesci. |
| Tagsüber gibt es lokale Regenschauer, am Abend beginnt es von Süden her verbreitet zu regnen. Die Schneefallgrenze sinkt im Westen auf 1500 m und im Osten auf 1000 m. | 17 ☁️ | Durante la giornata molto nuvoloso con locali rovesci; in serata, a partire da sud, precipitazioni diffuse. Limite della neve in abbassamento a 1500 m (ovest) e 1000 m (est). |
| Im Vinschgau bereits trocken, sonst in der Früh noch Regen und Schnee. Schneefallgrenze im Osten 1000 m. Am Nachmittag trocken und im Vinschgau/Unterland etwas Sonne. | 18 ☀️ | In mattinata continua a piovere o nevicare, tranne in Val Venosta. Limite della neve sui 1000 m a est. Nel pomeriggio precipitazioni assenti e un po' di sole in Val Venosta e Bassa Atesina. |
| Im Süden sehr sonnig, etwas mehr Wolken Richtung Alpenhauptkamm. Im Pustertal bis in den Vormittag Hochnebel. | 19 ☀️ | Sulla parte meridionale della provincia soleggiato, un po' di nubi verso la cresta di confine. In Val Pusteria durante la mattinata nubi basse. |
| Es geht überwiegend sonnig weiter. Morgendliche Nebelfelder im Pustertal lösen sich auf und am Himmel ziehen nur ein paar hohe Schleierwolken durch. | 20 ☀️ | Prevalentemente soleggiato. Le nebbie mattutine in Val Pusteria si dissolvono, in cielo transita solo qualche nube alta innocua. |
| Im Süden sehr sonnig, etwas mehr Wolken im Norden. | 21 ☀️ | A sud molto soleggiato, a nord nuvoloso. |
| Sonnig mit Schleierwolken, im Raum Bruneck und im Tauferer Tal hält sich am Vormittag Nebel. | 22 ☀️ | Soleggiato con nubi alte, a Brunico e in Val di Tambre nebbia mattutina. |
| Sehr sonnig, teilweise ist es wolkenlos. Im Pustertal und Tauferer Tal hält sich am Vormittag Nebel. | 23 ☀️ | Molto sole con cielo terso. In Val Pusteria e Val di Tambre nebbie mattutine. |
| Im Raum Bruneck und im Tauferer Tal gibt es am Vormittag wieder Nebel. Sonst wechseln Sonne und ein paar Wolkenfeldern. | 24 ☀️ | Al mattino a Brunico e in Val di Tambre nuovamente nebbia. Altrove mix di sole e nubi. |
| Wechselnd bewölkt. Am Nachmittag und am Abend werden die Wolken dichter, es bleibt aber meist trocken. | 25 ☁️ | Variabilmente nuvoloso. Nel pomeriggio e in serata le nubi si intensificano, precipitazioni assenti. |
| Viele Wolken, ein paar Sonnenstrahlen gehen sich im oberen Vinschgau aus. Meist bleibt es trocken. | 26 ☁️ | Molte nubi, qualche breve schiarita solo in Alta Val Venosta. |
| Stark bewölkt oder bedeckt. Die Sonne kommt kaum zum Vorschein und im Tagesverlauf nieselt es stellenweise. Der Ostwind im oberen Pustertal hält an. | 27 ☁️ | Molto nuvoloso o coperto con un po' di pioviggine nel corso della giornata. In Alta Val Pusteria vento da est. |
| Dicht bewölkt und ab dem Nachmittag leichter Regen, besonders vom Unterland übers Etschtal bis in Passeiertal. | 28 ☁️ | Coperto e dal pomeriggio piogge leggere, specie sulla Bassa Atesina, Val d'Adige e in Val Passiria. |
| Im Großteil des Landes zäher Hochnebel, nur stellenweise sonnig. Am längsten scheint die Sonne im Vinschgau. | 29 ☁️ | Nubi basse con solo qualche breve schiarita. Trattati soleggiati soprattutto in Val Venosta. |
| Dicht bewölkt, mit wenigen Auflockerungen wie etwa im Hochpustertal. Am Nachmittag von Süden her einsetzender Regen, der in der Nacht stärker wird. Schneefallgrenze 1800 bis 2300 m. | 30 ☁️ | Molto nuvoloso con qualche schiarita in Alta Val Pusteria. Nel pomeriggio a partire da sud iniziano le piogge, che si intensificano nella notte. Limite della neve fra 1800 e 2300 m. |

3. Temperaturen

3. Temperature

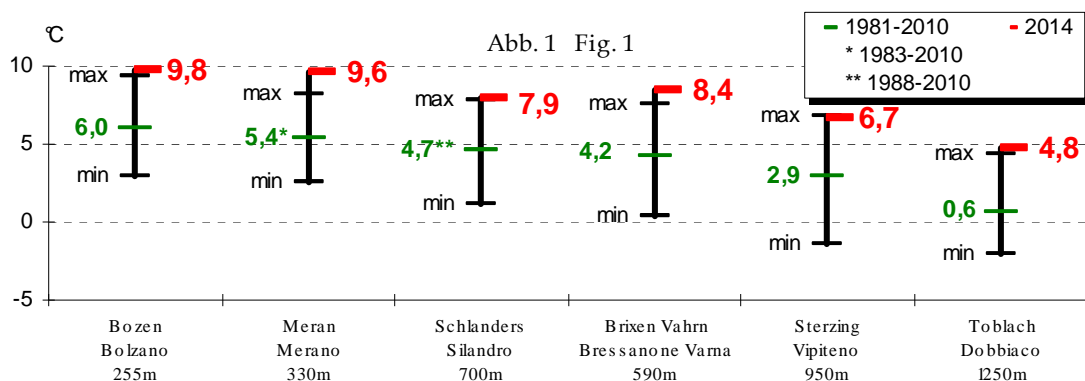


Abb. 1: Monatsmitteltemperatur November 2014 (rot), langjähriges Mittel der Periode 1981-2010 (grün), Spannweite zwischen höchsten (max) und tiefsten (min) Monatsmittel seit Beginn der Aufzeichnung: Die Temperaturen resultieren im ganzen Land überdurchschnittlich mit positiven Abweichungen von 4 Grad und mehr. Das sind die höchsten Werte seit es in Südtirol Wetteraufzeichnungen gibt!

Fig. 1: Temperatura media mensile di novembre 2014 (rosso) e valore medio del periodo 1981-2010 (verde), valore massimo (max) e minimo (min) assoluto delle medie mensili nel periodo di registrazione: Su tutta la provincia le temperature medie risultano molto al di sopra dal valore medio 1981-2010 con anomalie positive di 4 gradi o più. Perciò il mese di novembre è stato il più caldo dall'inizio delle rilevazioni!

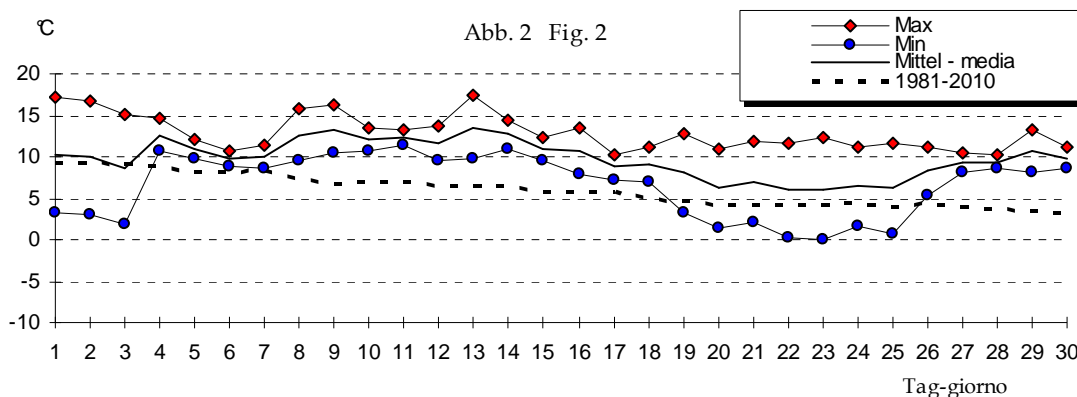


Abb. 2: Station Bozen. Tägliches Temperaturminimum (blau), -maximum (rot), Tagesmitteltemperatur (schwarz) und langjährige Tagesmitteltemperatur 1981-2010 (strichliert): Zu den positiven Abweichungen trugen vor allem die milden Nächte bei, in denen starke Bewölkung die Auskühlung der Luft in den Tälern verhinderte.

Fig. 2: stazione di Bolzano. Temperature minime (blu), massime (rosso) e medie (nero) giornaliere. I valori medi per il periodo 1981-2010 sono riportati tratteggiati: agli scarti positivi hanno contribuito soprattutto le notti molto miti, nelle quali un'eccessiva nuvolosità ha impedito il raffreddamento dell'aria nelle valli.

4. Niederschlag

4. Precipitazioni

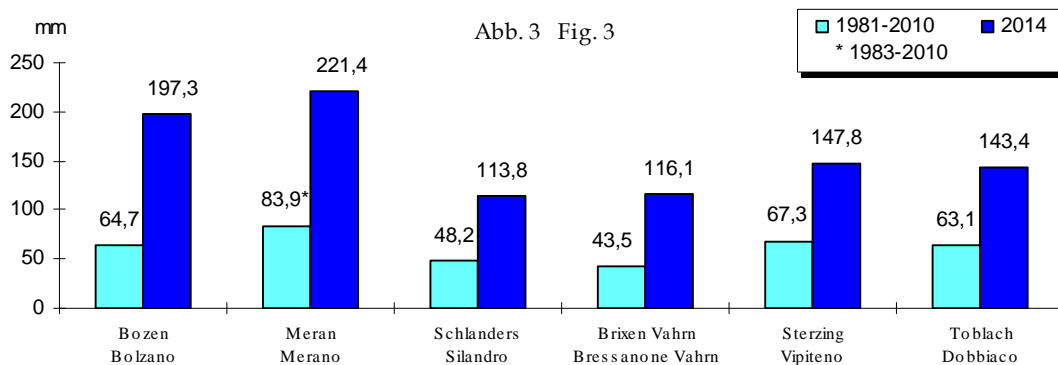


Abb. 3: Monatliche Niederschlagssummen (blau), Mittelwert der Periode 1981-2010 (cyan): Es fiel doppelt, teils sogar dreimal so viel Regen wie im langjährigen Durchschnitt.

Fig. 3: precipitazione totale del mese (blu) e valori di riferimento nel periodo 1981-2010 (ciano): La quantità di precipitazioni è stata doppia, e in alcuni casi addirittura tripla rispetto al normale.

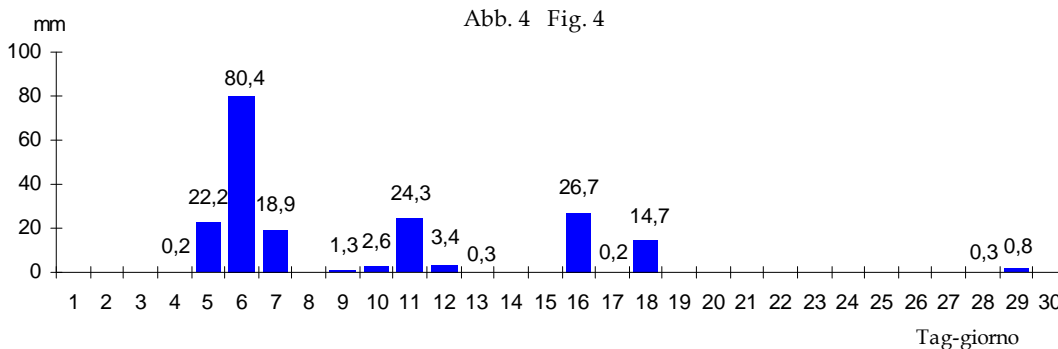
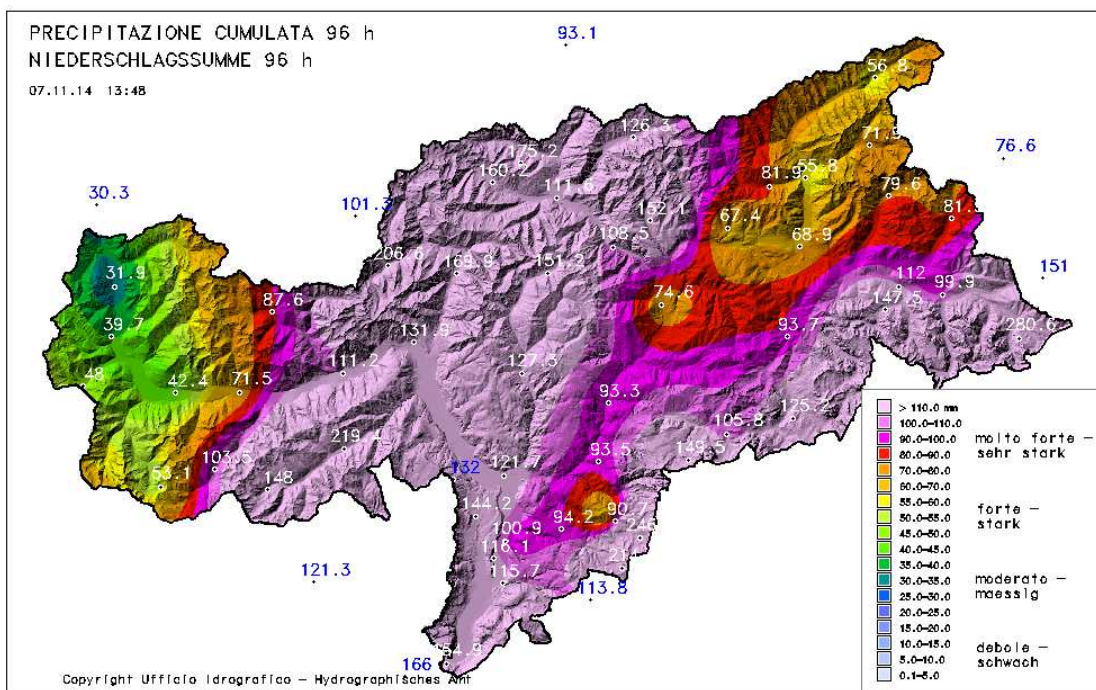


Abb. 4: Station Bozen, tägliche Niederschlagssummen (Zeitraum 09.00 Uhr MEZ des Vortages bis 09.00 Uhr MEZ des aktuellen Tages): Das markanteste Niederschlagsereignis ist jenes vom 4. bis 7. November. Schnee fiel dabei nur oberhalb von etwa 2000 Meter.

Fig. 4: precipitazione giornaliera a Bolzano (si riferisce alle 24 ore comprese tra le ore 9:00 del giorno precedente e le ore 9:00 del giorno attuale): L'evento con precipitazione più abbondante è stato registrato dal 4 al 7 novembre, il limite della neve era sui 2000 metri.



Im November gab es mehrere Niederschlagsereignisse, die insgesamt für viel Niederschlag sorgten, besonders in den typischen Südstaulagen. Das markanteste Ereignis begann am 4. November und ging am 7. November zu Ende mit den größten Regenintensitäten in der Nacht vom 5. auf 6. November.

Auf der Vorderseite eines kräftigen Tiefdruckgebiets, das sich von Großbritannien bis Algerien erstreckte, wurde feuchte Mittelmeerluft gegen die Alpen geführt. Südtirol lag unter einer starken bis stürmischen Südströmung, die für teils intensive und anhaltende Aufgleitniederschläge sorgte. Aufgrund der milden Mittelmeerluft lag die Schneefallgrenze teils oberhalb von 2000 Meter. In Summe über drei Tage kamen sehr große Niederschlagsmengen zusammen, besonders in den typischen Südstaulagen wie auf der Linie Ulten-Burggrafenamt-Passeiertal-Ridnaun, im Unterland und den Dolomiten. Absoluter Spitzerreiter war die Wetterstation Rotwandwiesen oberhalb von Sexten in 1900 m Meereshöhe mit rund 280 mm. Weitere Stationen mit einer Regensumme über 200 mm waren Karerpass, Obereggen, St. Walburg in Ulten und Pfelders im hinteren Passeiertal. Deutlich geringer fielen die Niederschläge im oberen Vinschgau und im Ahrntal mit 30 bis 60 mm aus.

Verantwortliche Direktorin: Dr. Michela Munari
An dieser Ausgabe haben mitgewirkt:
Dieter Peterlin, Mauro Tollardo, Günther Geier, Philipp Tartarotti
für Vorschläge/Informationen mailto: meteo@provinz.bz.it
Landeswetterdienst - Autonome Provinz Bozen
Drususalle 116, I-39100 Bozen

Wetter- und Lawinenlagebericht (Voice Mail und FAX)
0471/271177 - 270555 www.provinz.bz.it/wetter

Druckschrift eingetragen mit Nr. 24/97 vom 17.12.1997 beim Landesgericht Bozen.

Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet

In novembre ci sono stati più eventi meteorologici con precipitazione. Complessivamente infatti le cumulate mensili denotano ovunque piogge abbondanti, in particolare nei settori caratterizzati da stau da sud. L'evento principale è iniziato il giorno 4 ed è terminato il 7, con massima intensità tra il 5 ed il 6 novembre.

Una profonda saccatura tra le isole della Gran Bretagna e l'Algeria ha instaurato un flusso con correnti meridionali anche molto forti verso le Alpi. Le precipitazioni conseguenti sono state a tratti di forte intensità e a carattere diffuso e persistente. A causa delle masse d'aria di origine mediterranea il limite della neve è stato a tratti oltre i 2000 m di quota.

Complessivamente nei tre giorni gli apporti sono stati molto abbondanti in particolare nei settori del territorio interessati dallo stau da sud (tra la Val d'Ultimo, il Burggraviato, la Val Passiria e la Val Ridanna, sulla Bassa Atesina e sulle Dolomiti).

Il record assoluto appartiene alla stazione di Croda Rossa sopra Sesto con ben 280 mm di pioggia. Altre stazioni che hanno registrato apporti superiori ai 200 mm sono state Passo Carezza, Obereggen, Santa Walburga e Plan in Val Passiria.

Apporti decisamenti inferiori, compresi tra 30 e 60 mm, si sono registrati in Valle Aurina ed in Alta Venosta.

Direttrice responsabile: dott.sa Michela Munari
Hanno collaborato a questo numero:
Dieter Peterlin, Mauro Tollardo, Günther Geier, Philipp Tartarotti
per proposte/informazioni mailto: meteo@provincia.bz.it
Servizio meteorologico provinciale - Provincia Autonoma di Bolzano
Viale Druso 116, I-39100 Bolzano

Bollettino meteorologico e valanghe (Voice Mail e FAX)
0471/271177 - 270555 www.provincia.bz.it/meteo

Publicazione iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 24/97 del 17.12.1997.

Riproduzione parziale o totale autorizzata con citazione della fonte (titolo e edizione)